



DIARIO POLITICO Y DE INTERESES GENERALES

Editor y Administrador, JENARO CASTRO MENDEZ
 Oficina de Redacción y Administración:
 Apartado N° 482 2ª Avenida Oeste Teléfono N° 97

Este periódico saldrá todos los días, excepto los festivos
 Toda la correspondencia debe dirigirse al Editor y Administrador

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Un mes	6.00
Número suelto	5 céntimos
Número atrasado	10

Avisos: precio convencional

Año I San José, C. R., martes 23 de diciembre de 1913 No. 70

Sur la breche

Nos place vivamente que la discusión se ensanche, ante la conciencia nacional del país, para que cada cual ocupe el lugar que le corresponde en esta etapa final del problema político culminante de la patria. Así no podrá haber confusión alguna de banderas en el momento en que se llegue a coronar la cumbre eminente de la victoria, pues los soldados fieles del derecho sabrán ya bien bajo qué colores patrióticos se arropan sus ideales.

Sentíamos, desde hace algunos días, la nostalgia de la lucha. Siempre es necesario combatir contra algo: fantasmas, trasgos o sofismas, todo es igual cuando el impetu está dirigido por la convicción o por la sinceridad. Estábamos solos en el campo del torneo: hoy se presentan cuatro paladines tocando nuestro escudo y nuestras ansias bélicas se despiertan ávidas de romper la lanza en los palenques altos de la idea.

Tenemos a nuestro frente publicaciones hechas en *La Prensa Libre*, en *La Información*, en *El Noticiero* y en *La República*, todas referentes a la actual situación en que juega papel principal y, más que todo, discutido, el Partido Civil, al que tenemos la honra de servir de órgano. Sin divisa la primera; bajo el mote poco caballeresco, la segunda, de *Inserción solicitada*, tendremos que concretarnos a los dos últimos adalides, por personalidad, responsable en el uno, y en el otro, además de este atributo, por razones particulares de compañerismo.

Nos referimos, pues, en primer lugar, a los argumentos aducidos por el Licdo. don Ernesto Martín en *El Noticiero*, ya que, además de ser uno de los más brillantes sostenedores del Partido Duranista, tras de su nombre hay una personalidad efectiva; y ya que, dada su sobresaliente actuación en la campaña eleccionaria, su voz puede considerarse como la voz oficial o, al menos, autorizada, del Partido a que pertenece. Así las cosas van tomando su verdadero nivel, circunstancia necesaria para el equilibrio político futuro.

El señor Martín hace arma del mismo argumento empleado por las publicaciones anónimas de *La Prensa Libre* y de *La Información*; de manera que, si no creyéramos que no hay ligamento alguno entre una y otras publicaciones, podría suponerse que todas obedecen a una consigna especial. El argumento poderoso que se esgrime contra la consecuencia política del Jefe del Partido Civil—sin que nadie se haya atrevido a abordar francamente el cargo—es la carta publicada por este eminente hombre público en *EL PABELLON ROJO* de 20 de noviembre último.

Realmente, en dicha carta, dirigida especialmente a sus partidarios, el señor Yglesias decía: «Será Presidente de la República, entre los candidatos del Partido Civil y del Partido Unión Nacional, aquél que tenga mayor número de sufragios el 7 de diciembre próximo.» Efectivamente, el Jefe del Partido Civil decía esto; pero lo decía en explicación clara del Pacto, para lo que se refería a la actitud de ambos partidos frente al problema eleccionario del 7 de diciembre. La declaración del señor Yglesias, examinada a la luz de la razón, es ésta: «Dentro del pacto celebrado con el Duranismo, para las elecciones del 7 de diciembre, será Presidente, etc.»

El señor Iglesias no podía comprometerse a lo que circunstancias posteriores, cambios de frente completos de los partidos, pudieran producir: por eso, en el texto del pacto mismo, quedaron a salvo los derechos de una y otra agrupación, dado el caso de que sus candidatos se encontraran frente a frente en el Congreso Constitu-

cional. El convenio no exige que este caso sólo fuera contemplado antes o en las elecciones del 7 de diciembre y de ningún modo en la segunda faz de la lucha eleccionaria, en virtud de cualquier circunstancia o de cualquier evento posterior a la fecha de los comicios, que no hubiera sido previsto en el convenio, como no podía serlo, pues en este arreglo se aunaban los esfuerzos con un fin único y exclusivo: el de obtener uno y otro la mayoría para contrarrestar a un tercer candidato. Desaparecido éste en forma legal, por uno u otro motivo, las cosas permanecen en su primitivo estado; es decir, que el Partido Civil y el Partido Duranista se encuentran en perfecta libertad de luchar el uno contra el otro, como antes del 7 de diciembre, en lo que respecta ó los candidatos; libertad de que no puede quejarse el Partido Duranista de haber hecho hasta uso el último extremo.

Son estas cosas tan sencillas, tan claras, tan al alcance de cualquier criterio sereno y desapasionado, que no nos explicamos aberraciones y aun violencias, sino es disculpando el sentimiento exaltado del partidismo ciego o las heridas enconadas del amor propio.

En cuanto al estimado colega *La República*, lo mismo que el señor Martín, atribuye el estado actual de la alarma que existe en el país y de la excitación de los ciudadanos, a las pláticas, inteligencias o combinaciones que pueden haber entre o éste o aquel partido. Para uno y otro nada significan los reclutamientos insólitos de los ciudadanos; los preparativos bélicos inútiles que se hacen a la faz de la nación; el despliegue de fuerzas, con alardes de amenaza, con que ridículamente se trata de impresionar, por ésta o aquella autoridad, más o menos responsable, la corriente espontánea y manifiesta de la opinión pública.

No; el estado de intranquilidad no se debe a los partidos políticos—los más numerosos del país—que en este momento puedan pactar esto o aquello para el futuro de la patria. Esos partidos permanecen tranquilos, sin hostilidad ninguna hacia las autoridades constituidas; y, si maniobran en algún sentido, lo hacen dentro de la ley y del derecho, sin perturbaciones públicas de ninguna clase, por lo cual no puede explicarse una actitud oficial que no se compagina con la esencia de la democracia y con las declaraciones mismas del ciudadano que ejerce actualmente la Presidencia de la República.

Ahora, el movimiento de los Partidos, en cualquier sentido de actividad, no es privativo de Costa Rica; en todas partes del mundo los partidos viven en constante agitación, porque el movimiento es la vida; y precisamente esta dinámica necesaria se opera en las clases directoras, sin que trascienda a las otras capas de la agrupación, no siendo esto motivo para que los gobiernos vivan en constante alarma por la lógica y natural ebullición de las colectividades políticas, aun de los más extremos y radicales propósitos.

Y aquí viene otro punto del estimable colega: deseamos que los Jefes de los Partidos llamaran a plebiscito diario a todos los miembros para discutir hasta la última medida dictada por los directores o jefes de cada agrupación. Esto es cándidamente infantil: los partidos tienen sus representantes genuinos, caudillos unos, Diputados otros, que resumen sus aspiraciones y sus tendencias; y las resoluciones de éstos no son sino la interpretación más o menos perfecta—dentro de lo humano—de lo que palpita y trasciende el alma de las colectividades. De otro modo, con ese criterio restringido de la realidad, sería preciso que los partidos políticos celebraran elecciones diarias de todos sus componentes para aprobar o desaprobar esta o aquella medida de sus

Jefes. Democracia ideal, sería; o, más bien, democracia utópica e irrealizable.

El Partido Civil va en línea recta a la conquista de sus ideales. Reclama el concurso nacional para su realización; y, mientras mayor sea éste, más podrá cumplir, dentro de los principios de su programa, las promesas de paz, trabajo y regeneración hechas ante la conciencia del pueblo costarricense.

El embrollo mexicano

En Tampico no ha cambiado la situación

Washington, 20.—El secretario de Estado interino, Moore, declara: El ministro de España me comunica que es falso el informe de que los españoles inmiscúense en la política mexicana.

Agrega que los fugitivos españoles no han hecho manifestación a favor de la intervención.

En comunicación dirigida a la secretaría de Estado, Villa desmiente el informe de que él impide la salida de mujeres y niños de Chihuahua.

El almirante Fletcher informa que no ha cambiado la situación en Tampico.

México, 20.—Avisan que los rebeldes que están sitiando Tampico han recibido ocho cañones de sitio, rifles y muchas municiones de cañón y boca.

Atacarán mañana.

Tampico, 20.—Las compañías dieron orden de vaciar los tanques de aceite. Se avisa oficialmente que Fletcher no in-

tervendrá en futuros ataques a Tampico.

La orden dada por el Almirante Cradcyk al Suffolk de marchar a Tampico, se considera como consecuencia del avance de los rebeldes.

Se asegura que son frecuentes las visitas de Zapata a México.

La policía destruyó proclamas zapatistas que encontráronse fijadas en los suburbios en que amenaza matar a Huerta y arrasará la ciudad.

El general de La Llave confirma que 200 federales de Agaxioch pasaron a las filas zapatistas, llevándose dos cañones.

General Velasco informa desde Torreón que la mayor parte de la cosecha de algodón está arruinada.

El Paso, 20.—Se cree que el hijo del general Salazar, que está perdido, ha caído en poder de los rebeldes.

Anarquistas EN COSTA RICA

Un amigo nuestro ha recibido anoche por correo el siguiente anónimo:

«Si Ud. vota por llevar a Iglesias al Congreso, cuéntese por muerto.»

A los traidores les vamos a enseñar los jóvenes de vergüenza, cómo se cumple un compromiso, aun el más audaz.

NOS.»

Esas expresiones sólo hieren a los incautos o extraviados que las profieren.

A los calificativos anteriores puede agregarse, que el anónimo no es joven porque éstos saben respetar las familias y a los hombres de hogar, y no debe ser costarricense porque no puede fructificar el anarquismo en donde se respira paz, progreso y libertad.

Ese anonimista debe separarse del Duranismo para no manchar con su hábito infernal la figura del Dr. Durán, que es incapaz de permitir que a mansalva se ataque a ningún ciudadano.

RHIN

San José, 23 de Dbre. de 1913.

Ministro aprovechado

Washington, 20.—Falleció el capitán Chappin del navío *Wijoming*.

New York, 20.—Se comenta un jocoso incidente en que el secretario de Estado Bryan es el protagonista.

Invitáronle a una fiesta rural en London Virginia donde fue muy obsequiado; pronunció voluntariamente un discurso y luego pasó una cuenta por 300 dólares.

Anúnciese a El Pabellón Rojo

Noticias de Méjico

Salina Cruz, noviembre 28 de 1913.
 Señor Director
 de EL PABELLÓN ROJO
 San José, Costa Rica

Mi estimado amigo: Aunque de tarde en tarde, le enviaré noticias de estas tierras, entregadas a los horrores de una guerra encarnizada.
 No le diré nada de nuevo, desde luego que el cable le habrá llevado la esencia de las noticias, mientras mis líneas navegan lentamente hacia esas playas.

Le daré unos detalles de la desocupación de Chihuahua y de la defección de algunos generales de Huerta.

Los generales que en el Departamento de Chihuahua han vuelto la espalda a Huerta, son los siguientes: Salvador Mercado, Pascual Orozco, José Inés Salazar, Marcelo Caraveo, José Mansilla, Landa y Blas Apinal. Han desertado encabezados por el general Mercado, dirigiéndose hacia la frontera americana, pues llegaron al convencimiento de que era imposible resistir en Chihuahua un próximo ataque.

De Juárez huyen a través del desierto y perseguidos por los rebeldes varios centenares de personas, entre los que figuran miembros de las más ricas familias del Norte. Han abandonado la ciudad de Chihuahua por temor al ataque de los rebeldes; a estas horas habrán atravesado la frontera americana.

Entre los fugitivos se encuentra don Luis Terrazas, jefe de la rica familia de ese apellido, quien se asegura lleva consigo valores que montan a la suma de cinco millones de pesos mexicanos, retirados oportunamente de los Bancos.

Otra de las ricas familias fugitivas es la de los Creel, muy influyentes en la comarca. La caravana en que iban mezclados hombres, mujeres y niños, ocupaba en su marcha una extensión de más de una milla de largo; a la cabeza de ella va guiándolos un piquete de tropas federales con el general Mercado al frente. Este gobernador huertista abandona de hecho con su puesto la ciudad y el Estado de Chihuahua.

Acabo de tener conocimiento de la caída de Chihuahua y se tienen algunos detalles del sitio, provenientes del gobernador Moyi, que pueden condensarse así: por casi tres semanas, la ciudad, con sus 35 mil habitantes, fué incomunicada en absoluto; los alimentos fueron disminuyendo y después de alcanzar precios fabulosos, escasearon de tal manera, que se registraron muchas defunciones causadas por el hambre. Los rumores de un proyectado ataque a la ciudad y la noticia de que sería bombardeada, aumentaron la ansiedad e iniciaron el abandono de hogares e intereses, por muchos no combatientes. Se nombró un comité para que se entrevistara con el general Mercado a fin de suplicarle que se rindiera a los rebeldes, pues consideraban inútil la defensa. La falta de noticias de la capital y lo apremiante de la situación, dieron lugar al abandono de la ciudad, conforme lo tengo dicho.

Es indudable que la familia Terrazas recibirá serios daños de los rebeldes.

No solamente esos trastornos hemos sufrido. A causa de la guerra se han paralizado los trabajos mineros. De El Paso, Texas, informan que las fundiciones de propiedad de americanos, tal como la American Smelting and Refining Co., o sea lo vital de los intereses de la casa Guggenheim, suspendió sus labores de orden de la directiva. La exigencia de las tropas de Huerta, pidiendo dinero a los mineros de Monterrey, ha causado estas determinaciones. Esta fundición daba trabajo a más de 2,000 individuos.

Los otros centros mineros, dejan cesantes a más de 7,000 trabajadores.

Todos esos focos de riqueza permanecen inactivos después del empréstito forzoso de Huerta, que hace tributarias forzosa a todas las refinerías de metal de Chihuahua, Mathuala, Monterrey y Villardamia.

Todas las minas, que proveen a estas refinerías, han suspendido sus trabajos a no menos de 9,000 hombres, que son el único sostén de sus hogares.

Por no estenderme demasiado, pongo aquí punto final.

Al publicar estas notas, resérvese mi nombre. Pronto volveré a escribirle, dándole nuevos detalles, ya que el cable es tan ilacónico.

Soy su affo amigo,
 Corresponsal

Teatro Variedades

Miércoles 24 de diciembre de 1913
 DOS MAGNIFICAS TAPAS A PRECIOS ECONOMICOS

La importante revista josefina con vistas del incendio que tuvo lugar en la ciudad de Cartago en la madrugada del lunes 22.

Céspedes Journal nº 5

Ultima exhibición de los hermosos y aplaudidos dramas en dos partes,

Zazá

(en colores)

El odio de Fátima

(escena árabe)

Para mañana jueves
Sensacional acontecimiento

En función corrida y a mitad de precio se exhibirá por segunda vez la grandiosa obra de Emilio Zolá.

Germinal

Anúnciese en 'El Pabellón Rojo'

Diputados conducidos por la policía

Buenos Aires, 20.—La Cámara adoptó estrictas medidas para obligar la asistencia de diputados a fin de poder formar quórum, que no ha sido posible por varios días.
 Autorizó al Presidente para solicitar la cooperación de la policía para traer a los diputados a la Cámara. La intervención de la policía ha dado por resultado varios incidentes cómicos, pero ningún efecto práctico.

Los escándalos en el Canal

Panamá, 20.—A consecuencia de la manifestación del jueves, el agente de Colombia, Ricardo Ramírez, partió hoy con dirección a Bogotá.
 Hoy fué arrestado George Hart, abogado americano, acusado de la negociación de cheques falsificados. Hart fué empleado de la comisión del Canal. Tiene su despacho en la Avenida Central.
 Hoy registráronse las habitaciones de Burke en Cristóbal. Rumórase que están complicados otros. Se cree que Burke ha servido como agente de otros. El asunto ha motivado gran sensación.

Las sufragistas, incendiarias

Bath, 20.—Las sufragistas incendiaron una casa grande desocupada, destruyéndola completamente.

Los restos de los emperadores del Brasil

Río Janeiro, 20.—La Cámara adoptó la moción autorizando la traída desde Lisboa, en navío brasileño, de los restos del emperador Pedro II y de la Emperatriz.

Suscribase a 'El Pabellón Rojo'

El capital norteamericano en Uruguay

Nueva York, 20.—El Wall Street Journal publica larga entrevista con Ruckling, cónsul general de Uruguay.
 Dice que el estado económico de la República es satisfactorio. En 1908 no había un solo dólar invertido en Uruguay, mientras los ingleses tenían 250 mil dólares.
 Hoy los americanos tienen invertidos en ferrocarriles y empresas frigoríficas la suma de 50 millones de dólares.

Casas de alquiler

En la Estación del Pacífico tengo varias casas que alquilo, con preferencia a familias sin niños.
 CARLOS PALMA

Porqué se fusionan?

No es por la presidencia, ni por recuperar los gastos de la campaña, es para poder comprar la magnífica semilla garantizada de guinea y gengibrillo o grama que vende Ernesto Valverde Soto en su casa de habitación, 50 varas al Sur de la «Botica Francesa», Calle de la Estación al Pacífico.

DIRECTORIO PROFESIONAL

LUIS ANDERSON
 ABOGADO
 Despacho: Esquina Calle 4ª Sur y 2ª Avenida O. Altos de la casa de doña María Alvarado, 100 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

Víctor Orozco
 ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO
 Oficina: Club Central Civilista, 50 varas al Oeste del Parque Central. Teléfono 97.
 Horas de despacho: de 8 a 11 a. m. y de 1 a 5 p. m.

Joaquín Aguilar
 ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO
 Oficina: Su casa de habitación, situada 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, Calle 4ª Sur.

ALFREDO VOLIO
 ABOGADO Y NOTARIO
 Oficina: Casa de don Nicolás Casasola, Cartago.

ARTURO VOLIO
 ABOGADO Y NOTARIO
 Despacho: Frente a la casa de habitación del Gobernador don José María Peralta, Cartago.

Doctor José Ma. Castro F.
 MEDICO
 Consultorio: 2ª Avenida Oeste, frente a la casa de D. Rafael Iglesias.

Doctor Emilio Echeverría
 MEDICO Y CIRUJANO
 Consultorio: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades, oficina del Dr. Gerardo Echeverría.

Isidro Marín Calderón
 ABOGADO Y NOTARIO
 Oficina: Calle 5ª Sur, frente a la Tesorería de la Junta de Caridad.

Dr. Gerardo Echeverría A.
 ABOGADO Y NOTARIO
 Bufete: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades.

CARLOS SAENZ
 ABOGADO Y NOTARIO
 Bufete: 2ª Avenida O., contiguo a D. Juan R. Mata y frente a Leiva y Cº

Doctor Mariano Rodríguez
 MEDICO Y CIRUJANO
 APARTADO 850. TELÉFONO 147
 Horas de consulta: De 10 a 11 a. m. y de 12 a 2 p. m.
 En la Nueva Casa de Salud, lado Oeste del Parque Nacional.

Sombrerería Moderna
 de Roberto Harro B.
 Fabricación de Sombreros
 Ventas por mayor y menor de sombreros de feltro.—Especialidad en el arreglo de sombreros, chisteras y bombines
 Procedimientos rápidos para limpiar sombreros de paja y de paja en pocos minutos; no uso gommas, ácidos ni azufre. Devolviéndolo a usted como lo compró, es decir, nuevo completamente. La única Sombrerería que hace estos trabajos.
 El precio lo pone el cliente.

ALMANAQUE 1914
 ... PARA ...
 POR
PEDRO N. GUTIERREZ
 Está de venta en la
LIBRERIA ALSINA
 San José, C. R. Apartado 249

LA VILLA DE PARIS

Es la Sastería de Moda en San José
 ESPECIALIDAD EN TRAJES DE FRAC
 Miguel Borrás

Suscribase a "El Pabellón Rojo" Suscribase a El Pabellón Rojo

¿Por qué la Funeraria de Manuel Campos Hnos. es la mejor?
 Porque todos los útiles son nuevos: coches, inebres, catafalcos y el más elegante juego de candelabros, y damos más barato, porque nosotros mismos hacemos las cajas y nos esmeramos en que sean lo mejor posible. Comparad servicio y precios y os convenceréis.
 Cuesta de Moras — Teléfono 330

EMPRESA DE ARENA DE RIO GRANDE

Oficina: Contigua a Wolf
 Teléfono 218
 San José

IMPRENTA LA MEJOR DEL PAIS

FOTOGRAFIA LA MAS ARTISTICA

LIBRERIA ALSINA

Avenida de la Estación, Calle 4: Norte

NOVEDAD Y ECONOMIA

PAPELERIA DE GRAN LUJO

ENCUADERNACION DE PRIMERA CLASE

ANTONIO RUIZ Y HERMANOS

JEREZ DE LA FRONTERA

Cosecheros, Almacenes y Exportadores de Vinos
 Fabricantes de Aguardientes y Cognac
 Depósito Permanente en mi Oficina
J. Castro Méndez,
 Agente en Costa Rica

Anúnciese en 'El Pabellón Rojo'

Importante

Hasta nuevo aviso, los precios de AZUCAR serán los siguientes:
 1ª clase... \$ 18-00 2ª clase... \$ 16-50
 3ª clase... \$ 13-00
 Descuentos:
 8% y 5% sobre órdenes de 100 quintales para arriba
 6% " " " " de 10 a 99 quintales
 Las órdenes menores de 10 qq. no tienen descuento.
LINDO BROTHERS
 San José, Enero de 1913
 Imprenta Alsina — San José